



瑞士再保宣布2008年初步及未经审计的业绩

巴菲特将通过伯克希尔哈撒韦公司向瑞士再保注资 30 亿瑞士法郎

新闻垂询：

亚太区对外联络及公共关系部
电话：+852 2582 3660
电子邮件：asia@swissre.com

集团媒体关系部，苏黎世
电话：+41 43 285 7171

集团媒体关系部，伦敦
电话：+44 20 7933 3445

集团媒体关系部，纽约
电话：+1 212 317 5663

投资关系部，苏黎世
Tel +41 43 285 4444

瑞士再保险公司
亚太区总部
香港湾仔港湾道 18 号中环广场 36 楼
电话：+852 2582 3600
传真：+852 2582 3699

瑞士再保险公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich
电话：+41 43 285 2121
传真：+41 43 285 2999

www.swissre.com

苏黎世，2009 年 2 月 5 日 - 瑞士再保险公司宣布，预计 2008 年全年的净亏损约为 10 亿瑞士法郎。预计截至 2008 年 12 月 31 日的股东权益将介于 190 亿至 200 亿瑞士法郎之间。集团正采取重大措施，以巩固资本实力。集团一直在努力降低其投资组合的风险，除此以外，一旦获得股东批准，集团将从伯克希尔哈撒韦公司 (Berkshire Hathaway Inc.) 筹集 30 亿瑞士法郎的资金，并将根据市场情况，考虑进一步以股本融资的方式获得最高达 20 亿瑞士法郎的资金。

“我们对 2008 年的总体业绩感到失望，但我们的核心业务，财产及意外险和人寿与健康险，却表现出色，”瑞士再保首席执行官艾建郡 (Jacques Aigrain) 表示，“我们已经采取措施，保护资本实力，以确保客户对我们的持续信任。我们继续以严格和审慎的方式管理业务。沃伦·巴菲特 (Warren Buffett) 与瑞士再保达成的投资协议，充分证明了我们公司的实力。”

根据初步及未经审计的数据，瑞士再保预计 2008 年的净亏损约为 10 亿瑞士法郎。尽管集团的承保业绩良好，但却被投资亏损所抵消。投资亏损主要源自按市价调整的亏损，以及投资组合的减值。这些亏损已被集团的避险操作所部分抵消。

预计股东权益将在 190 亿至 200 亿瑞士法郎之间。股东权益在第四季度下降，主要是因为受到了投资的未实现亏损以及汇率波动的影响。

对客户解决方案的关注以及严格承保使得基础经营业绩良好

瑞士再保对承保质量的关注提供了坚实的基础，使其能够回应客户对再保险解决方案日益增长的需求。

瑞士再保的财产及意外险业绩继续表现出色，2008 年全年综合赔付率不出所料地达到 97.4%（在折现值回拨前为 95.6%）。

人寿与健康险业务维持不俗业绩，全年给付比率约为 85.5%。

客户对再保险解决方案的需求上升

由于许多客户希望寻求保障以抵消资本减值的负面影响，再保险需求出现增长。集团预计再保险费率增长了 2% 左右，这意味着按照恒定汇率计算的保费收入提高 6% 左右。随着再保险费率不断提高，瑞士再保将能够向客户提供高效解决方案。

终止金融市场部的活动，重新关注资产管理

为降低风险，集团已终止金融市场部的活动，并把剩余活动重组至两个不同的部门。资产管理部负责管理（再）保险业务中产生的资产，并且和产品承保部和客户市场部一起为客户提供与保险相关的解决方案。预计资产管理部按照美国公认会计原则计算的 2008 年全年投资回报率大约为 5%，而总回报略有盈余。

遗留资产部负责管理集团终止提供的产品。这包括结构性信贷违约掉期、资产组合信贷违约掉期、金融再担保以及金融市场部以前的交易业务。这些业务在 2008 年全年按市价调整的亏损约为 60 亿瑞士法郎，其中结构性信贷违约掉期的按市价调整亏损值为 20 亿瑞士法郎。

资本活动强化瑞士再保的资产负债表

包括来自伯克希尔哈撒韦公司的 30 亿瑞士法郎的投资在内，集团强化资本状况的措施使其能有充分的财务灵活性来把握客户机会。

集团的资本额超过监管资本要求。预计截至 2008 年 12 月 31 日的资本额，与“AA”级评级所要求的资本水平还相差 15 亿至 20 亿瑞士法郎。董事会已经得出结论，重新构建强大的资本水平符合集团的最佳利益。根据当前的估计，集团将筹集的资金总额可能将达到 50 亿瑞士法郎。融资举措之一，便是集团与伯克希尔哈撒韦公司已经原则上达成协议，由伯克希尔哈撒韦公司向瑞士再保投资 30 亿瑞士法郎。这笔投资尚待股东批准。预计瑞士再保将通过发行附有 12% 票息、可转换永久性资本工具的方式来获取投资。伯克希尔哈撒韦公司有权在 3 年之后将该资本工具以每股 25 瑞士法郎的价格转换成为瑞士再保的股票（换股价将取决于反稀释调整）。

沃伦·巴菲特表示：“我们很高兴能有机会增加对瑞士再保的投资。艾建郡及其管理团队的表现令我印象深刻。”

为贯彻维持强大资本地位以把握客户机会和提高股东利益的初衷，瑞士再保计划请股东大会批准，授权其根据市场情况，向现有股东进行 20 亿瑞士法郎的配股。

另外，董事会提议将 2008 年的股利降至名义金额。

集团还同意，在经监管部门批准后，将与伯克希尔哈撒韦公司就集团的财产及意外险准备金达成一份回溯累积合约。合约总额将达到 50 亿瑞士法郎。

巩固实力，把握客户机会

瑞士再保的（再）保险业务强劲，当前的举措能使集团更好地为其客户群提供更多的支持。凭借向伯克希尔哈撒韦公司融资、额外配股以及降低股利等资本行动，加上大幅度降低投资组合的风险，集团将能够处于更加有利的位置，提供优质的客户解决方案并从日趋好转的（再）保险市场中受益。

本新闻稿提供的只是初步信息，所有的数字都基于初步及未经审计的数据。最终业绩数据可能会有变化。瑞士再保将于 2009 年 2 月 19 日公布 2008 年全年业绩。

编者按

瑞士再保

瑞士再保险公司是世界领先、业务非常多样化的全球性再保险公司，在超过 25 个国家设有办事机构。瑞士再保于 1863 年在瑞士苏黎世创立。瑞士再保险提供的金融服务产品让企业能够承担自身发展过程中所必须承担之风险。除了提供传统的产寿险再保险及相关服务，瑞士再保险还提供以保险为基础的企业融资解决方案和针对综合风险管理的相关服务。瑞士再保险目前的评级为：(i)标准普尔：“AA-”级；(ii)穆迪：“Aa2”级；(iii) A.M. Best：“A+”级。

瑞士再保自 1913 年起服务亚洲市场，自第一家在亚太地区的办事机构开办至今已超过 50 周年。瑞士再保亚太区总部设在香港，目前在亚太区员工人数超过 1,000 人。